

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 64 (1998)
Heft: [2]

Register: 1997 military and trophy shooting results

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

YOUR CORNER.....

Dear Readers,

We were delighted to receive an interesting submission from one of our new members. We were intrigued and quite fascinated. We hope you will enjoy this article from Monika Rust of Otorohanga.

- We are looking forward to hear from you and are always looking for new exiting ideas.

Aromatherapy

Now what is that you ask yourself. Well let me enlighten you a bit about the subject. Aroma means pleasant scent, therapy means a treatment that aims to cure a physical or mental condition. The pure essential oils come from plants valued for their therapeutic properties.

- Ways to use essential oils are:

Massage - Steam inhalation - Vaporizers - Baths - Compresses - Cream lotions - Shampoos and Showergels - Gargles and Mouthwash or neat.(undiluted)

- Massage - you mix a few drops of your choice of Essential oils with a blending oil which is a vegetable based oil, eg: grapeseed, sweet almond or sunflower oil. To preserve the massage oil you have just made, put about five percent of Wheat-germ oil into it. Now you are ready for that romantic evening or for those aches and pains that get you down.

- Steam inhalations - Vaporizers and Bath;

- Steam inhalation is the same as the old Vicks in hot water, but instead of Vicks you can use something like Eucalyptus, Peppermint or Frankincense for those nasty colds. The vaporizer is something I use a lot in winter and at night. In winter when I can't have the windows open all day I put something like Orange-Lemon or Rosemary into the water and let the candle do the rest.

- Eucalyptus is good at night for that cold, helps you breath. A bit in the bath is good too. You can use different oils for different things.

- Shampoos and Showergels, Creams and Lotions;

Rosmary is good for dark hair and Camomile is good for blond hair or Camomile for the skin in the cream or lotions.

- Neat (undiluted)

You can only use some of the oils, not all. Lavender for headaches, irritability, and Tea Tree for cuts, warts, coldsores, also as a Antibacterial, Antifungal and Antiseptic aid.

I have given you something to think about, if you are a member of a library, then go get yourself a book and read about it as I have done.

- You can get your Essential oils and Massage oils from your local Chemist or body shop. Just make sure that it says Essential oils on the bottle, but you'll read all about it when you get your first book.

Happy reading!

written by Monika Rust, Otorohanga.

Contact Addresses:

Trudi Wilson	Doris Rust
Main South Rd.	Bayley Rd.
R.D. 3,	R. D. 3
Te Awamutu	Te Awamutu

1997 Military and Trophy Shooting Results

OBLIGATORISCHES BUNDESPROGRAMM 1997

PLACE PARTICIPANT ADDRESS SCORE

1. Franz Morgenthaler	Te Awamutu	81
2. Chris Needham	Auckland	80
3. Hans Fitz	Auckland	78
4. Terry Mason	Auckland	77
5. John Collins	Auckland	77
6. Henry Werffeli	Auckland	77
7. Peter Margison	Auckland	76
8. Walter Zuber	Hamilton	76
9. Heinz Leuenberger	Putaruru	74

10. Heinz Matsysik	Auckland	74
11. Cynthia Page	Northland	73
12. David Johnson	Auckland	73
13. Bill Miles	Hamilton	73
14. Michael Bünter	Auckland	73
15. David Page	Northland	72
16. Hans Enzler	Auckland	71
17. Oscar Roggen	Glenfield	71
18. Malcolm Frazer	Auckland	71
19. Wayne Hodel	Taupiri	71
20. Ruedi Meier	Taupiri	68
21. Robert Frischknecht	Te Aroha	68
22. Trevor Crowe	Auckland	67
23. Uli Elmiger	Te Aroha	62
24. Marco Knaus	Tokoroa	59
25. Gary Hodel	Taupiri	59
26. Fidel Good	Waiuku	56

SCORE CARDS AWARDED TO THE FIRST 22 PLACINGS.

PLACINGS - EINZELWETTSCHIESSEN
1997

PLACE PARTICIPANT ADDRESS SCORE

1. Hans Fitz	Auckland	92
2. Hans Enzler	Auckland	89
3. Ruedi Meier	Taupiri	89
4. Walter Zuber	Hamilton	89
5. Terry Mason	Auckland	87
6. Bill Miles	Hamilton	86
7. Heinz Matsysik	Auckland	85
8. Franz Morgenthaler/Te Awamutu		85
9. Henry Werffeli	Auckland	84
10. Manfred Schmid	Whangaparoa	84
11. Ernest Gilgen	Auckland	83
12. Heinz Leuenberger	Putaruru	83
13. Oscar Roggen	Glenfield	81
14. David Johnson	Auckland	81
15. Robert Frischknecht	Te Aroha	78
16. Michael Bünter	Auckland	78
17. Peter Margison	Auckland	77
18. John Collins	Auckland	75
19. Trevor Crowe	Auckland	75
20. Gary Hodel	Taupiri	73
21. Uli Elmiger	Te Aroha	68
22. Wayne Hodel	Taupiri	68
23. Marco Knaus	Tokoroa	65
24. Fidel Good	Waiuku	55

Medals were awarded to the first 12 placings.



Royal Heights Shopping Centre

138 Royal Road,
Royal Heights, Auckland.
Phone (09) 832 5446.

We can supply you with Bratwurst, Cervelas, Biersticks, Cabanossi, Frankfurter and more

All made on the premises by a Swiss butcher.

Lamb, Pork and Beef cuts also available for a competitive price.

Orders Welcome – Paul and Tania Betschart

PLACINGS - FELDSCHIESSEN
1997

Place	Participant	Address	Score
1.	Franz Morgenthaler/Te Awamutu		68
2.	Hans Fitz	Auckland	66
3.	Heinz Leuenberger	Putaruru	66
4.	Robert Frischknecht/Te Aroha		65
5.	Henry Werffeli	Auckland	65
6.	Terry Mason	Auckland	64
7.	Oscar Roggen	Glenfield	64
8.	Peter Margison	Auckland	64
9.	Chris Needham	Auckland	64
10.	Hans Enzler	Auckland	63
11.	John Collins	Auckland	62
12.	David Johnson	Auckland	61
13.	Manfred Schmid	Whangaparaoa	61
14.	Bill Miles	Hamilton	60
15.	Cynthia Page	Northland	59
16.	Trevor Crowe	Auckland	58
17.	Walter Zuber	Hamilton	58
18.	Ernest Gilgen	Auckland	57
19.	David Page	Northland	57
20.	Ruedi Meier	Taupiri	57
21.	Michael Bünter	Auckland	57
22.	Heinz Matysik	Auckland	56
23.	Uli Elmiger	Te Aroha	55
24.	Malcolm Frazer	Auckland	55
25.	Gary Hodel	Taupiri	52
26.	Fidel Good	Waiuku	51
27.	Wayne Hodel	Taupiri	48
28.	Marco Knaus	Tokoroa	44

Medals were awarded to the first 22 placings and score cards to the first 24 placings.

WILHELM TELL AUSLAND-SCHWEIZER FERNSCHIESSEN
1997

Place	Participant	Address	Score
1.	Terry Mason	Auckland	96/87
2.	Henry Werffeli	Auckland	96/76
3.	Franz Morgenthaler/Te Awamutu		91
4.	Heinz Matysik	Auckland	90
5.	John Collins	Auckland	90/83
6.	Peter Margison	Auckland	90
7.	Hans Enzler	Auckland	89
8.	Trevor Crowe	Auckland	89/80
9.	Hans Fitz	Auckland	86
10.	Bill Miles	Hamilton	86
11.	David Johnson	Auckland	86/81
12.	Heinz Leuenberger/Putaruru		82
13.	Oscar Roggen	Glenfield	82
14.	Michael Bünter	Auckland	81
15.	Wayne Hodel	Taupiri	81
16.	Ernest Gilgen	Auckland	79
17.	Walter Zuber	Hamilton	78
19.	Uli Elmiger	Te Aroha	69
20.	Marco Knaus	Tokoroa	69/69
21.	Ruedi Meier	Taupiri	67
22.	Gary Hodel	Taupiri	67

23. Fidel Good Waiuku 62

VAL MASON TROPHY
AGGREGATE - 1997

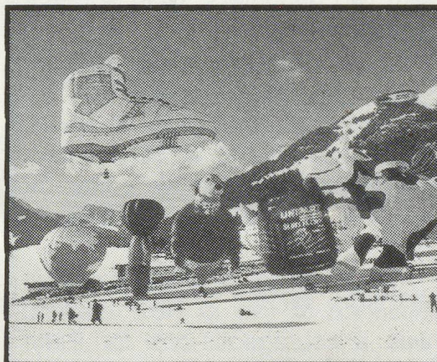
Place	Participant	Score	
1.	Franz Morgenthaler	325	Gold
2.	Terry Mason	324	Silver
3.	Hans Fitz	322	Bronze
4.	Hans Enzler	310	
5.	Heinz Matysik	307	
6.	Peter Margison	307	
7.	Bill Miles	305	
8.	Henry Werffeli	302	
9.	Heinz Leuenberger	301	
10.	Walter Zuber	301	
11.	Oscar Roggen	298	
12.	David Johnson	298	
13.	John Collins	297	
14.	Trevor Crowe	289	
15.	Michael Bünter	289	
16.	Rober Frischknecht	285	
17.	Ruedi Meier	281	
18.	Wayne Hodel	268	
19.	Uli Elmiger	254	
20.	Gary Hodel	251	
21.	Marco Knaus	237	
22.	Fidel Good	225	
23.	Ernest Gilgen	219	
24.	Manfred Schmid	145	
25.	Chris Needham	144	
26.	Cynthia Page	132	
27.	David Page	129	
28.	Malcolm Frazer	126	

Franz Morgenthaler
- Winner of Gold Medal
- Winner of Wanderpreis, Hamilton

Terry Mason
- Winner of Silver Medal
- Winner of Val Mason Trophy

Hans Fitz
- Winner of Bronze Medal

Medals sponsored by Roy Spillmann





AVAILABLE NOW!

*New Zealand's finest
Delicatessen
Meats*



Continental Frying/Boiling
Sausages · Specialty Meats
Meat Loaves · Smoked Meats
Cold Cuts · Salamis

2 7 4 4 4 5 5

FAX: 2 7 4 1 2 0 3

Hot air Balloon Festival

Hot air balloonists from around the world converged in late January on Château-d'Oex in french speaking Switzerland. This year marks the twentieth time international balloon week has been held in this tourist place. Pilots need some experience to fly in the mountains. The area of Château d'Oex has a micro climate that gives the pilots the opportunity to fly quite safely in the mountains. There are winds at different altitudes and in different directions. This means the pilots can fly for some time in one direction and return on a different level in the direction back to the starting point.

←

*Blue skies, snow and
hot air balloons at the
Château-d'Oex balloon festival.*

TWI

TRADEWARE IMPORTS

IMPORTERS OF QUALITY HARDWARE

WALTER HENSCH

Specialising in Tools for the Building Industry

Tel: (04) 479-3741
Fax: (04) 479-3795 Wellington



Swiss Chef Berta
Kiwi Host Keith

TARANAKI'S TOP RESTAURANT
LODGE - CHALETs - FAMILY UNITS

Free phone 0800 MOUNTAIN
(66 86 82)

Mountain House

MOTOR LODGE
Mount Egmont

